

MARKOKRPA [ODVJETNIK]

BOŠKOVIĆEVA 16
10 000 ZAGREB
HRVATSKA

00385-1-55-33-410
OFFICE@KRPA.N.HR

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE
ZAGREB 1

22-11-2021

Datum: U Zagrebu, dana 17.11.2021. godine

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POSTE
~~FINANCIJSKA AGENCIJA,~~
~~REGIONALNI CENTAR~~
ZAGREB
Ulica grada Vukovara 70
ODJEL PISARNICA
10 000 ZAGREB

Na broj: St-3261/21

Pravna stvar:

Predstečajni vjerovnik: Diesel 24 International Handel + Service GmbH sa sjedištem u Austriji, Pischeldorfer Str. 128, 9020 Klagenfurt, koje zastupa odvjetnik Marko Krpan sa sjedištem u Zagrebu, Boškovićeve 16;

Predstečajni dužnik: SEDLIĆ d.o.o. sa sjedištem u Zagrebu, Bukovačka cesta 265, OIB: 31937776003;

VPS: 101.667,21 kn

Radi: predstečajnog postupka

Naš broj: PK-21/38

Predaja: preporučenom poštanskom pošiljkom s povratnicom

PRIJAVA TRAZBINE U PREDSTEČAJNI POSTUPAK

2x, punomoć, prilozi

predstečajnog vjerovnika

I. Punomoćnik predstečajnog vjerovnika ovim putem dostavlja presliku punomoći za zastupanje predstečajnog vjerovnika u predstečajnom postupku nad predstečajnim dužnikom, a koji se vodi pred Trgovačkim sudom u Zagrebu pod poslovnim brojem St-3261/21 te predlaže da se sva pismena za predstečajnog vjerovnika u vezi navedenog predstečajnog postupka dostavljaju na adresu opunomoćenika navedenu u zaglavlju ovog podneska. Ujedno se ističe da će izvornik punomoći za zastupanje biti dostavljen naknadno.

Dokaz: - preslika punomoći za zastupanje

II. Trgovački sud u Zagrebu je Rješenjem poslovni broj 48 St-3261/2021 od dana 02.11.2021. godine otvorio predstečajni postupak nad predstečajnim dužnikom. Oglas o otvaranju predstečajnog postupka objavljen je dana 02.11.2021. godine s pozivom vjerovnicima da prijave tražbine nadležnoj jedinici Financijske agencije u roku od 21 dana od dana objave rješenja na stranici e-Oglasna ploča.

Sukladno navedenom rješenju Trgovačkog suda u Zagrebu, predstečajni vjerovnik prijavljuje tražbinu prema predstečajnom dužniku, i to temeljem:

računa broj 636303 od dana 15.09.2021. godine

računa broj 638555 od dana 30.09.2021. godine

Odvjetnički ured Marko Krpan.
Boškovićeve 16 * HR-10000 Zagreb * Hrvatska * * OIB: 24419277674
Žiro račun: IBAN: HR74 23400091160417075 otvoren u Privredna Banka Zagreb d.d. *
T: +385 (0)1 5533 410 * F: +385 (0)1 5803 129 * E: office@krpan.hr *

III. Sukladno rješenju Trgovačkog suda u Zagrebu, punomoćnik predstečajnog vjerovnika u prilogu podneska dostavlja Naslovu sljedeću dokumentaciju u 2 primjerka:

- 1) popunjene obrasce prijave tražbine vjerovnika sukladno odredbama Stečajnog zakona
- 2) račun broj 636303 od dana 15.09.2021. godine
- 3) račun broj 638555 od dana 30.09.2021. godine
- 4) obračun zateznih kamata

IV. Budući da su računi predstečajnog vjerovnika dospjeli, a kako predstečajni dužnik do danas nije dobrovoljno ispunio svoje dugovanje, sukladno članku 36. Stečajnog zakona (nadalje u tekstu: SZ), predstečajni vjerovnik ovim putem u otvorenom roku prijavljuje tražbinu u iznosu:

- glavnice od **101.033,93 kn** (slovima: **sto jedna tisuća trideset tri kune devedeset tri lipe**), uvećanu za iznos zakonskih zateznih kamata koje teku na dospjele iznose po stopi koja je propisana člankom 12/a Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi, a jednaka je važećoj referentnoj stopi HNB-a uvećanoj za 8 postotnih poena od dana dospijeca svakog pojedinog računa do dana otvaranja predstečajnog postupka, a koje kamate zaključno s danom 02.11.2021. godine sveukupno iznose **633,28 kn** (slovima: **šesto trideset tri kune dvadeset osam lipa**).

Dokaz:

- obračun kamata
- tečajna lista HNB-a na dan 02.11.2021. godine
- račun za prijevod broj 159/PJ1/1 od dana 15.11.2021. godine

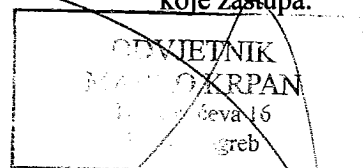
V. Slijedom navedenog, a sukladno članku 36. Stečajnog zakona, predstečajni vjerovnik prijavljuje tražbinu u predstečajni postupak u sveukupnom iznosu od **101.667,21 kn** (slovima: **sto jednu tisuću šesto šezdeset sedam kuna dvadeset jedna lipa**), a koji iznos čine glavnica tražbine predstečajnog vjerovnika, uvećana za zakonske zatezne kamate do dana otvaranja predstečajnog postupka.

VI. S tim u vezi, predstečajni vjerovnik predlaže da se navedena tražbina u iznosu od **101.667,21 kn** (slovima: **sto jednu tisuću šesto šezdeset sedam kuna dvadeset jedna lipa**), utvrdi u cijelosti.

Predstečajni vjerovnik traži naknadu troška, i to:

ZAHTEJEV ZA NAKNADU TROŠKA	
VPS:	101.667,21 kuna
broj bodova:	250
1. sastav prijave prema OTbr. 7.1., 14.2. i 42.	
250b x 10,00 kuna	2.500,00 kuna
25% PDV-a	625,00 kuna
2. trošak prijave račun broj 159/PJ1/1 od 15.11.2021.	403,75 kuna
UKUPNO:	3.528,75 kuna

Diesel 24 International Handel + Service GmbH
koje zastupa:



Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA, RC ZAGREB

OIB: 85821130368

Ulica grada Vukovara 70, 10 000 Zagreb
(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU

Poslovni broj spisa St-3261/2021

PRIJAVA TRAZBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv **Diesel 24 International Handel + Service GmbH**

OIB _____

Adresa / sjedište Austrija, Pischeldorfer Str. 128, 9020 Klagenfurt

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv **SEDLIĆ d.o.o.**

OIB 31937776003

Adresa / sjedište Zagreb, Bukovačka cesta 265

PODACI O TRAZBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

račun broj 636303 od dana 15.09.2021. godine

račun broj 638555 od dana 30.09.2021. godine

Iznos dospjele tražbine 101.667,21 (kn)

Glavnica 101.033,93 (kn)

Kamate 633,28 (kn)

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

1) račun broj 636303 od dana 15.09.2021. godine

2) račun broj 638555 od dana 30.09.2021. godine

3) obračun zateznih kamata

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

Zagreb, 17.11.2021.

Potpis vjerovnika
MARKO KRPAN
Boškovičeva 16
10000 Zagreb

PUNOMOĆ

ovime mi Diesel 24 International Handel + Service GmbH sa sjedištem u Pischeldorfer Str. 128, 9020 Klagenfurt, Austrija

ovlašćujemo da nas pravno zastupa:

**ODVJETNIK
MARKO KRPAN
Zagreb, Boškovićeve 16**

protiv

SEDLIĆ d.o.o., OIB: 31937776003 sa sjedištem u Zagreb (Grad Zagreb), Bukovačka cesta 265, Hrvatska

radi isplate kako slijedi:

da nam daje pravnu pomoć po propisima o odvjetništvu, osobito da nas zastupa u svim našim pravnim stvarima, pred sudom i izvan suda: u građanskim i trgovačkim, parničnim i izvanparničnim, ovršnim, stečajnim, upravnim, poreznim, kaznenim i svim drugim postupcima, te kod svih drugih državnih tijela, Financijskom agencijom, i javnim bilježnikom, u postupku ishođenja osobnog identifikacijskog broja (OIB-a), te da radi zaštite i ostvarenja naših na zakonu osnovanih prava i interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva zakonom predviđena sredstva, da u naše ime sklapa nagodbe, da nas pravovaljano obvezuje i potvrđuje da je udovoljeno našim zahtjevima, te da prima novac i novčane vrijednosti i o tome izdaje potvrde.

POWER OF ATTORNEY

herewith we Diesel 24 International Handel + Service GmbH with seat in Pischeldorfer Str. 128, 9020 Klagenfurt, Austria

authorize to be legally represented by

**ATTORNEY AT LAW
MARKO KRPAN
Zagreb, Boškovićeve 16**

against

SEDLIĆ d.o.o., VAT: 31937776003 with seat in Zagreb (Grad Zagreb), Bukovačka cesta 265, Croatia

for the monetary repayment as follows:

to give us legal advices according to the lawyers legislation, especially to act in all our legal matters before the court and outside the court: in civil and commercial, litigation and extrajudicial, execution, bankruptcy, administration, tax, criminal and all other procedures in its entirety, and in front of all state bodies, before the Financial agency, public notary, in obtaining the personal identification number (OIB) and to act with legal affairs and interests with the aim to protect and realize all our rights and interests given to us by law, to make settlements in our name, to inform and confirm that everything was made according to our requests and to receive money and money values and to issue confirmation about that.

U/In _____ 2021.

Diesel 24 International Handel + Service GmbH

zastupano po / represented by

DIESEL 24
DIESEL 24 International
Handel + Service GmbH
A-9020 Klagenfurt

Ovaj prijevod sastoji se od
stranica 1 / listova 4
Broj ovjere: 417 – 2021
Datum: 12. 11. 2021.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



Walter

(logo)

Tvrtka
 SEDLIC D.O.O.
 Berek 54
 Hrvatska
 HR31937776003

RAČUN

broj računa 636303
 datum računa 15.9.2021.
 Broj kupca 20534
 PDV broj SI73292478

SI

DATUM	VRIJEME	MJESTO	PUMPA PZ	KM VOZILO BR.	PROIZVOD	KOLIČINA	JED.	CIJENA /100	IZNOS
Coračun 8.9.2021.-13.9.2021.									
8.9.2021.	12:55	SI18100 Novo Mesto	0 8	BJ0009S	dizel	458,71	lt	105,30	483,02
13.9.2021.	07:42	SI18100 Novo Mesto	0 8	BJ0009S	dizel	443,48	lt	105,30	466,98
Broj kartice: 789696 040 1600159						ukupno			950,00
13.9.2021.	15:09	SI18100 Novo Mesto	0 8	BJ0014S	dizel	451,08	lt	105,30	474,99
Broj kartice: 789696 040 1600160						ukupno			474,99
13.9.2021.	11:11	SI18100 Novo Mesto	0 8	BJ0016S	dizel	400,00	lt	105,30	421,20
Broj kartice: 789696 040 1600161						ukupno			421,20
8.9.2021.	15:40	SI18100 Novo Mesto	0 8	BJ0020S	dizel	451,10	lt	105,30	475,01
13.9.2021.	10:40	SI18100 Novo Mesto	0 8	BJ0020S	dizel	391,65	lt	105,30	412,41
Broj kartice: 789696 040 1600163						ukupno			887,42
8.9.2021.	18:18	SI18100 Novo Mesto	0 8	BJ0024S	dizel	354,00	lt	105,30	363,29
13.9.2021.	07:56	SI18100 Novo Mesto	0 8	BJ0024S	dizel	377,00	lt	105,30	396,98
Broj kartice: 789696 040 1600165						ukupno			760,27
8.9.2021.	13:13	SI18100 Novo Mesto	0 8	BJ0030S	dizel	412,87	lt	105,30	434,75
13.9.2021.	08:10	SI18100 Novo Mesto	0 8	BJ0030S	dizel	351,00	lt	105,30	369,60
Broj kartice: 789696 040 1600166						ukupno			804,35
13.9.2021.	12:36	SI18100 Novo Mesto	0 8	BJ0032S	dizel	430,01	lt	105,30	452,80
Broj kartice: 789696 040 1600167						ukupno			452,80
13.9.2021.	07:44	SI18100 Novo Mesto	0 8	BJ0036S	dizel	405,02	lt	105,30	426,49
Broj kartice: 789696 040 1600168						ukupno			426,49

(pečat DIESEL 24)

(potpis nečitljiv)

(pečat DIESEL 24)

(potpis nečitljiv)

Količina

0425 4.916,92

Neto iznos	PDV%	Iznos PDV	Ukupni iznos
5.177,52	22,00%	1.139,05	EUR 6.316,57

Uvjeti plaćanja:

Dospijeće plaćanja 25.9.2021. neto u gotovini.

Naknadno plaćanje austrijske cestarine karticom DIESEL 24. Molimo kontaktirajte službu za korisnike ili posjetite stranicu www.diesel24.com

DIESEL 24 International Handel + Service GmbH, Pisscheldorfer Strasse 126, 1000 Klagenfurt / Austria
 Tel: +43 (0)463 / 428345, faks: +43 (0)463/428345 99, E-mail: office@diesel24.com,
 Banka: Bank Austria Creditanstalt AG Kto. Broj 780-155-204/03, BIC 120000, SWIFT: BKAU3303
 IBAN: AT61 1200 0780 1552 0400
 Gerichtsstand Klagenfurt: FN 1071401 OVR 817881001 ATU 302 88 800

Ja, Lovorka Cesarec Ban, stalni sudski tumač za engleski jezik, ponovno imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-1483/18 od 10. prosinca 2018. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.




DIESEL 24

Firma
SEDLIC D.O.O.
Berek 54
43232 Berek
Kroatien

HR31937776003

RAČUN/INVOICE		SI
račun štev/Invoice no		636303
datum račun /Date		15.09.2021
kupec štev/Client no		20534
UID-Nr:		SI73292478

DATUM DATE	CAS TIME	LOK KRAJ STATION LOCATION	ČRP PZ PUMP PZ	KM KM	KOMION VEH-ID	ROBA PRODUCT	KOLIČINA QTY	RE UN	CENA/100 PRICE/100	ZNESEK AMOUNT
Izračun / Billing 08.09.2021 - 13.09.2021										
09.09.2021	12:55	SI18100 Novo Mesto	0 8		BJ00095	Diesel	458,71	Lt	105,30	483,02
13.09.2021	07:42	SI18100 Novo Mesto	0 8		BJ00095	Diesel	443,48	Lt	105,30	466,98
CardNo: 789696 040 1600159							vmesni znesek/Subtotal			920,19
13.09.2021	15:09	SI18100 Novo Mesto	0 8		BJ00145	Diesel	451,08	Lt	105,30	474,99
CardNo: 789696 040 1600160							vmesni znesek/Subtotal			451,08
13.09.2021	11:11	SI18100 Novo Mesto	0 8		BJ00165	Diesel	400,00	Lt	105,30	421,20
CardNo: 789696 040 1600161							vmesni znesek/Subtotal			400,00
08.09.2021	15:40	SI18100 Novo Mesto	0 8		BJ00205	Diesel	451,10	Lt	105,30	475,01
13.09.2021	10:40	SI18100 Novo Mesto	0 8		BJ00205	Diesel	391,65	Lt	105,30	412,41
CardNo: 789696 040 1600163							vmesni znesek/Subtotal			842,75
08.09.2021	15:16	SI18100 Novo Mesto	0 8		BJ00245	Diesel	345,00	Lt	105,30	363,29
13.09.2021	07:56	SI18100 Novo Mesto	0 8		BJ00245	Diesel	377,00	Lt	105,30	396,98
CardNo: 789696 040 1600165							vmesni znesek/Subtotal			722,00
09.09.2021	13:13	SI18100 Novo Mesto	0 8		BJ00305	Diesel	412,87	Lt	105,30	434,75
13.09.2021	04:10	SI18100 Novo Mesto	0 8		BJ00305	Diesel	351,00	Lt	105,30	368,60
CardNo: 789696 040 1600166							vmesni znesek/Subtotal			763,87
13.09.2021	12:36	SI18100 Novo Mesto	0 8		BJ00325	Diesel	430,01	Lt	105,30	452,80
CardNo: 789696 040 1600167							vmesni znesek/Subtotal			430,01
13.09.2021	07:44	SI18100 Novo Mesto	0 8		BJ00365	Diesel	405,02	Lt	105,30	426,49
CardNo: 789696 040 1600168							vmesni znesek/Subtotal			405,02


DIESEL 24

**DIESEL 24 International
Handel + Service GmbH
A - 9020 Klagenfurt**


DIESEL 24

**DIESEL 24 International
Handel + Service GmbH
A - 9020 Klagenfurt**

Qty/Qty
3425

4.916,92

čisti znesek	davčna stopnja	znesek DDV	skupaj
Net Amount	VAT-%	VAT-Amount	Invoiced Amount
5.177,52	22,00 %	1.139,05	
			EUR 6.316,57

plačilni pogoji/Payment conditions:

nakazilo do 25.09.2021 brez odbitka./Payable to 25.09.2021 net cash.

postpayment of austrian toll via DIESEL 24 CARD. Please contact your helpdeskmanager or www.diesel24.com

DIESEL 24 International Handel + Service GmbH • Podružnica: Straße 128 • 9020 Klagenfurt / Austria

Tel.: +43 (0)463 / 428345 • Fax: +43 (0)463 / 428345 99 • E-Mail: office@diesel24.com • www.diesel24.com

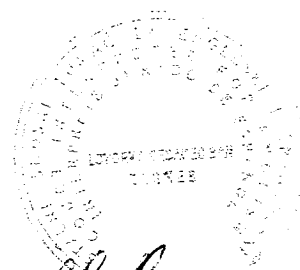
Bank: Bank Austria Creditanstalt AG, Kto.Nr. 780455-20400 • BLZ: 12000 • SWIFT: BKAUATWW • IBAN: AT61 1200 0780 1552 0400

Gerichtsstand Klagenfurt • FN 1071401 DVR 817801 UID ATU 372 85 905



Ovaj prijevod sastoji se od
stranica 1 / listova 4
Broj ovjere: 418 – 2021
Datum: 12. 11. 2021.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



Kvacka

(logo)

Tvrtka
SEDLIC D.O.O.
Berek 54
Hrvatska

HR31937776003

RAČUN
broj računa 638555
datum računa 30.9.2021.
Broj kupca 20534
PDV broj SI73292478

DATUM	VRIJEME	MJESTO	PUMPA PZ	KM VOZILO	BR. PROIZVOD	KOLIČINA	JED.	CIJENA /100	IZNOS
Obračun 15.9.2021.-27.9.2021.									
15.9.2021.	14:08	SI15411 Ajdovščina	0 8	BJ0009S	dizel	413,33	lt	105,46	435,90
Broj kartice: 789696 040 1600159						ukupno			435,90
15.9.2021.	15:42	SI15411 Ajdovščina	0 8	BJ0014S	dizel	405,20	lt	105,46	427,32
12.9.2021.	13:15	SI15411 Ajdovščina	0 9	BJ0014S	dizel	450,11	lt	105,46	483,91
Broj kartice: 789696 040 1600160						ukupno			911,23
15.9.2021.	14:21	SI15411 Ajdovščina	0 8	BJ0016S	dizel	359,37	lt	105,46	378,99
12.9.2021.	12:36	SI15411 Ajdovščina	0 8	BJ0016S	dizel	397,60	lt	107,51	427,46
7.9.2021.	12:50	SI15411 Ajdovščina	0 8	BJ0016S	dizel	330,52	lt	107,51	355,34
Broj kartice: 789696 040 1600161						ukupno			1.161,79
15.9.2021.	13:39	SI15411 Ajdovščina	0 8	BJ0020S	dizel	348,81	lt	105,46	367,86
21.9.2021.	10:19	SI15411 Ajdovščina	0 8	BJ0020S	dizel	314,05	lt	107,51	337,64
Broj kartice: 789696 040 1600163						ukupno			705,50
15.9.2021.	12:47	SI15411 Ajdovščina	0 8	BJ0024S	dizel	420,49	lt	105,46	443,45
21.9.2021.	14:45	SI15411 Ajdovščina	0 8	BJ0024S	dizel	402,00	lt	107,51	432,19
23.9.2021.	17:36	SI15411 Ajdovščina	0 8	BJ0024S	dizel	75,02	lt	107,51	80,65
Broj kartice: 789696 040 1600165						ukupno			956,29
15.9.2021.	15:46	SI15411 Ajdovščina	0 8	BJ0030S	dizel	351,71	lt	105,46	370,91
Broj kartice: 789696 040 1600166						ukupno			370,91
15.9.2021.	14:30	SI15411 Ajdovščina	0 8	BJ0032S	dizel	400,28	lt	105,46	422,14
20.9.2021.	10:43	SI15411 Ajdovščina	0 8	BJ0032S	dizel	416,01	lt	105,46	438,72
Broj kartice: 789696 040 1600167						ukupno			860,86
15.9.2021.	13:28	SI15411 Ajdovščina	0 8	BJ0036S	dizel	394,00	lt	105,46	415,51
Broj kartice: 789696 040 1600168						ukupno			415,51

(pečat DIESEL 24)

(potpis nečitljiv)

(pečat DIESEL 24)

(potpis nečitljiv)

Količina

0425 5.478,50

Neto iznos	PDV%	Iznos PDV	Ukupni iznos
5.817,99	22,00%	1.279,96	EUR 7.097,95

Uvjeti plaćanja:

Dospijeće plaćanja 10.10.2021. neto u gotovini.

Naknadno plaćanje austrijske cestarine karticom DIESEL 24. Molimo kontaktirajte službu za korisnike ili posjetite stranicu www.diesel24.com

DIESEL 24 International Handel + Service GmbH, Pisscheldorfer Strasse 128, 9020 Klagenfurt / Austria
Tel: +43 (0)463 / 428345, Fax: +43 (0)463/428345 99, E-mail: office@diesel24.com
Banka: Bank Austria Creditanstalt AG Kto. Broj 780-155-204/03, BLZ 12000, SWIFT: BKALAT33
IBAN: AT61 1200 0780 1552 0400
Gerichtstand Klagenfurt: FN 1071401 CVR 817881000 ATU 372 93 309

Ja, Lovorka Cesarec Ban, stalni sudski tumač za engleski jezik, ponovno imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-1483/18 od 10. prosinca 2018. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

**DIESEL 24**

Firma
SEDLIC D.O.O.
Berek 54
43232 Berek
Kroatien

HR31937776003

RAČUN/INVOICE SI
račun števil/Invoice no 638555
datum račun /Date 30.09.2021
kupec števil/Client no 20534
UID-Nr: SI73292478

DATUM	ČAS	LOK KRAJ	ČRP PE	KM	KAMION	ROSA	KOLIČINA	NE	CENA/100	ZNESEK
DATE	TIME	STATION LOCATION	PUMP PE	KM	VEH-ID	PRODUCT	QTY	UN	PRICE/100	AMOUNT
obračun / Billing 15.09.2021 - 27.09.2021										
15.09.2021	14:06	SI15411 Ajdovščina	0 8		BJ0009S	Diesel	413,33	Lt	105,46	435,90
CardNo: 789696 040 1600159							vmesni znesek/Subtotal			435,90
15.09.2021	15:42	SI15411 Ajdovščina	0 8		BJ0014S	Diesel	405,20	Lt	105,46	427,32
22.09.2021	13:15	SI15411 Ajdovščina	0 8		BJ0014S	Diesel	450,11	Lt	107,51	483,91
CardNo: 789696 040 1600160							vmesni znesek/Subtotal			911,23
15.09.2021	14:21	SI15411 Ajdovščina	0 8		BJ0016S	Diesel	353,37	Lt	105,46	378,99
22.09.2021	12:36	SI15411 Ajdovščina	0 8		BJ0016S	Diesel	397,60	Lt	107,51	427,46
27.09.2021	12:50	SI15411 Ajdovščina	0 8		BJ0016S	Diesel	330,52	Lt	107,51	355,34
CardNo: 789696 040 1600161							vmesni znesek/Subtotal			1161,79
15.09.2021	13:39	SI15411 Ajdovščina	0 8		BJ0020S	Diesel	348,81	Lt	105,46	367,86
21.09.2021	10:19	SI15411 Ajdovščina	0 8		BJ0020S	Diesel	314,05	Lt	107,51	337,64
CardNo: 789696 040 1600163							vmesni znesek/Subtotal			705,50
15.09.2021	12:47	SI15411 Ajdovščina	0 8		BJ0024S	Diesel	420,49	Lt	105,46	443,45
21.09.2021	14:45	SI15411 Ajdovščina	0 8		BJ0024S	Diesel	402,00	Lt	107,51	432,19
23.09.2021	17:36	SI15411 Ajdovščina	0 8		BJ0024S	Diesel	75,02	Lt	107,51	80,65
CardNo: 789696 040 1600165							vmesni znesek/Subtotal			956,29
15.09.2021	15:46	SI15411 Ajdovščina	0 8		BJ0030S	Diesel	351,71	Lt	105,46	370,91
CardNo: 789696 040 1600166							vmesni znesek/Subtotal			370,91
15.09.2021	14:30	SI15411 Ajdovščina	0 8		BJ0032S	Diesel	400,28	Lt	105,46	422,14
20.09.2021	10:43	SI15411 Ajdovščina	0 8		BJ0032S	Diesel	416,01	Lt	105,46	438,72
CardNo: 789696 040 1600167							vmesni znesek/Subtotal			860,86
15.09.2021	13:28	SI15411 Ajdovščina	0 8		BJ0036S	Diesel	394,00	Lt	105,46	415,51
CardNo: 789696 040 1600168							vmesni znesek/Subtotal			415,51

DIESEL 24

DIESEL 24 International
Handel + Service GmbH
A - 8020 Klagenfurt

Qty/Qty

0425

5.478,50

DIESEL 24

DIESEL 24 International
Handel + Service GmbH
A - 8020 Klagenfurt

čisti znesek	davčna stopnja	znesek DDV	skupaj
Net Amount	VAT-%	VAT-Amount	Invoiced Amount
5.817,99	22,00 %	1.279,96	
		EUR	7.097,95

plačilni pogoji/Payment conditions:

nakazilo do 10.10.2021 brez odbitka./Payable to 10.10.2021 net cash.

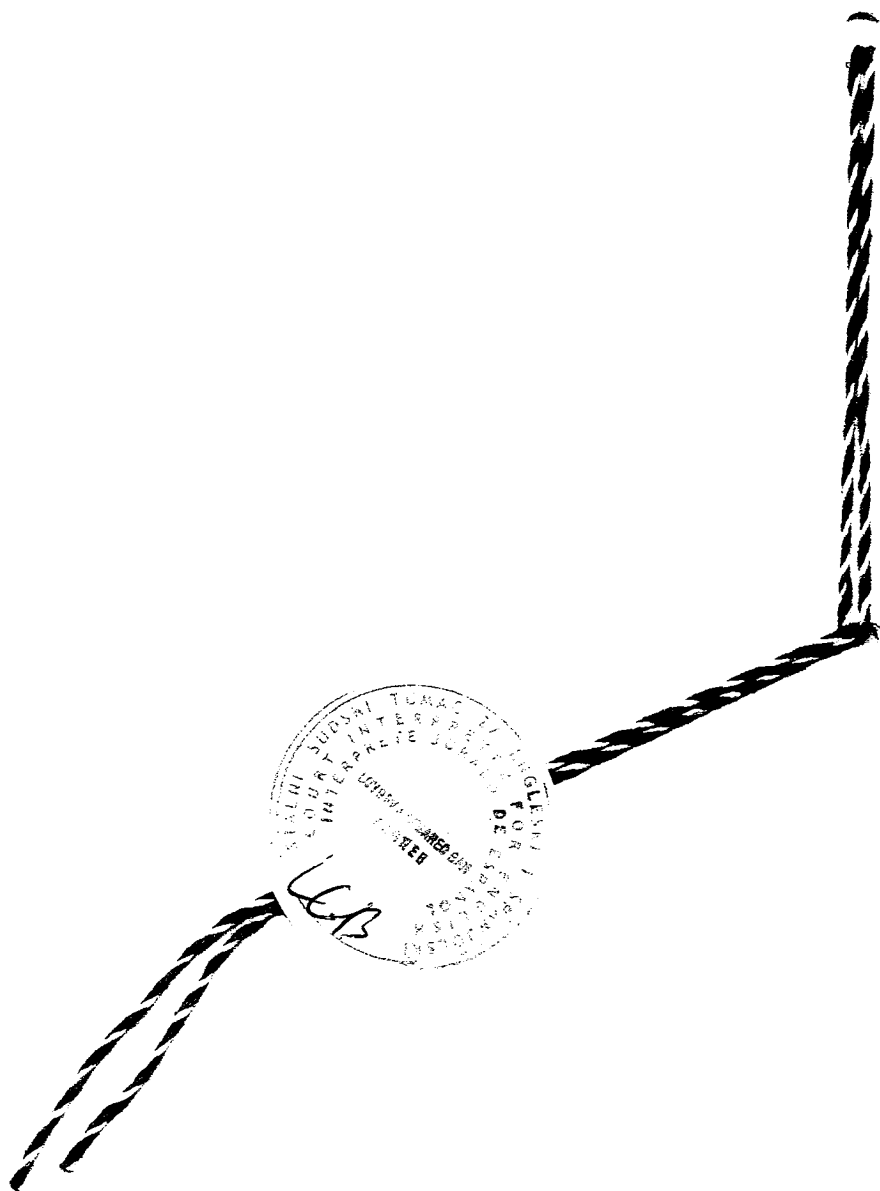
postpayment of austrian toll via DIESEL 24 CARD. Please contact your helpdeskmanager or www.diesel24.com

DIESEL 24 International Handel + Service GmbH • Pischkestrasse 128 • 8020 Klagenfurt / Austria

Tel.: +43 (0)463 / 428345 • Fax: +43 (0)463 / 428345 99 • E-Mail: office@diesel24.com • www.diesel24.com

Bank: Bank Austria Creditanstalt AG, Kto.Nr. 760-155-204/00 • BLZ: 12000 • SWIFT: BKATWV • IBAN: AT61 1200 0760 1552 0400

Berichtsstand Klagenfurt • FN 1071401 DVR 817881 UID ATU 372 85 505



FAKTURA	GLAVNICA	datum dospieća	datum obračuna kamate	broj dana	stopa	iznos zatezne
636303	47.574,41 kn	25.9.2021	2.11.2021	38	7,61%	376,92 kn
638555	53.459,52 kn	10.10.2021	2.11.2021	23	7,61%	256,36 kn

101.033,93 kn

633,28 kn



GODINA
HRVATSKE
NARODNE
BANKE

Tečajna lista

HRVATSKA NARODNA BANKA

Tečajna lista broj 211, utvrđena na dan 29.10.2021., primjenjuje se od 30.10.2021.

Tečajevi u kunama — kn

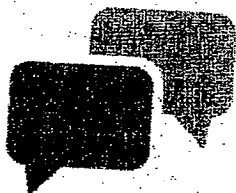
Država	Šifra valute	Valuta	Jedinica	Kupovni za devize	Srednji za devize	Prodajni za devize
Australija	036	AUD	1	4,843207	4,857780	4,872353
Kanada	124	CAD	1	5,207003	5,222671	5,238339
Češka	203	CZK	1	0,291751	0,292629	0,293507
Danska	208	DKK	1	1,006444	1,009472	1,012500
Mađarska	348	HUF	100	2,073628	2,079868	2,086108
Japan	392	JPY	100	5,650713	5,667716	5,684719
Norveška	578	NOK	1	0,769446	0,771761	0,774076
Švedska	752	SEK	1	0,752614	0,754879	0,757144
Švicarska	756	CHF	1	7,052878	7,074100	7,095322
Velika Britanija	826	GBP	1	8,863063	8,889732	8,916401
SAD	840	USD	1	6,425188	6,444522	6,463856
Bosna i Hercegovina	977	BAM	1	3,827853	3,839371	3,850889
EMU	978	EUR	1	7,486630	7,509157	7,531684
Poljska	985	PLN	1	1,621711	1,626591	1,631471

Napomena:

Za 28.10.2021. tečaj 1,00 XDR iznosi 9,172806 kn.

© HRVATSKA NARODNA BANKA





PAROLE PRIJEVODI

Vaš prijevod na 45 jezika

Odvjetnik Marko Krpan
Boškovićeve 16
HR - 10000 Zagreb

RAČUN 159/PJ1/1

Mjesto, datum i vrijeme izdavanja	Datum isporuke	Dospijeće plaćanja	OIB klijenta	Način plaćanja	Račun izdala
Zagreb 15. 11. 2021., 13:25	15. 11. 2021.	29. 11. 2021.	24419277674	Na transakcijski račun	Vida Papić

Kartica	Opis usluge	Cijena kartice	Iznos
2,00	Ovjereni prijevod: Diesel 24 International Handel + Service GmbH / SEDLIĆ d.o.o.-Računi EN HR	170,00 kn	340,00 kn
		Ukupno:	340,00 kn
		Popust 5%:	17,00 kn
		Ukupno s popustom:	323,00 kn
		PDV 25%:	80,75 kn
		UKUPNO:	403,75 kn

R-2 obračun prema naplaćenju naknadi.

Odgovorna osoba za izdavanje računa: Vida Papić

PAROLE
prijevodi i poduke
Vi. Vida Papić
4. maksimirska naselje 30, Zagreb
OIB: 39198981405

Obrt je upisan u obrtni registar Grad. Ureda za gospodarstvo, rad i poduzetništvo,
Odjel za upravno pravne poslove Grada Zagreba
Klasa: UP/I 311-02/11-01/441
Ur. Broj: 251-09-05/103-11-6
Račun se vodi kod Privredne banke d.d. Zagreb
IBAN računa: HR67 2340 0091 1603 1108 3

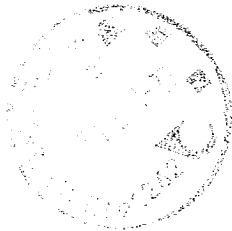
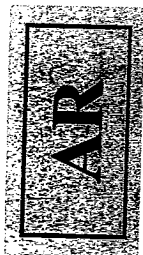
UPUTE ZA PLAĆANJE

Vlasnik računa: Parole – obrt za usluge prevođenja i poduke
Adresa: 4. maksimirska naselje 30, HR, 10000 Zagreb.
Broj žiro-računa (IBAN): HR67 2340 0091 1603 1108 3 (Privredna banka Zagreb)

SWIFT: PBZGHR2X

Matični broj: 97268828 - OIB: 39198981405

POŠTARINA PLACENA HP-U d.d.
U POŠTANSKOM UREDU
10130 ZAGREB



FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSIK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE
ZAGREB 1

22-11-2021

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:

UR. BROJ:

ODVIJETNIK
MARKO KRPAN
Boškovićeva 16
10000 Zagreb



FINANCIJSKA AGENCIJA,
REGIONALNI CENTAR ZAGREB
ULICA GRADA VUKOVARA 10
ODDEL PISARUICA
10000 ZAGREB